

**30. Sep. 1837**

**FACTS**

Date:  
30. Sep. 1837

Page number:  
Dagbog B, side 143 recto-verso

**TRANSCRIPTION**

143

1807. August.

|    |   |       |      |             |
|----|---|-------|------|-------------|
|    | Mineralmand fra Piacenza i Ferrara a 168 for an. Kista 24   | -     | -    | 5kr. 20b    |
| 10 | For Klaid i Helligensen fra Ferrara til Venezia<br>fuld 22 Liner 50 Contagio.   | 3kr.  | 6kr. | 8kr.        |
|    | Omrygde   | -     | -    | 16kr. 65bom |
| 11 | Andromid fra Ferrara i Itali: Rovigo, midt i: Padova, til<br>Pallione i Istrien og til Salina i Sicilia og Venezia Mestre | 4kr.  | -    | 8kr.        |
| 21 | At misser midt i: Venezia for den brinske Comite  | 18kr. | -    | 18kr.       |
| 22 | For 12 stykke Lugi: Venezia la Luna og 1/2 Brantjyn   | 3kr.  | -    | 3kr.        |
|    | Drillingen til Laurinaren i Istrien og Salina   | -     | -    | 3kr.        |
|    | At misser midt i: Padova C. By: Omrygde 2 1/2 15kr.   | 14kr. | -    | 15kr.       |
|    | Andromid til Salina i Istrien: fuld betjente for de glimrende 2 1/2   | 4kr.  | -    | 4kr.        |
|    | For et min. kind 10kr. Omrygde i Salina 10kr.   | -     | -    | 10kr.       |
|    | Drillingen til banjellum i Istrien, til Fostillonaren og Salina   | -     | -    | 10kr.       |
|    | Drillingen til islan midt i: Venezia: Venezia   | 56kr. | -    | 16kr. 6cent |
|    | Andromid for Andromid og at fra 14 1/2 14kr. og en Guldskat for Mineralmand 400-9kr                                       | -     | -    | 400-9kr     |
| 25 | 2 Notter: Padova: Locanda aquila nera   | 3kr.  | -    | 3kr.        |
|    | Drillingen i Salina   | -     | -    | 17kr.       |
|    | Andromid i Salina: Padova: Padova   | 4kr.  | -    | 1kr.        |
|    | Vittorien fra Padova til Verona 11 1/2: Verona  | 14kr. | -    | 17kr.       |
|    | Midt i: Verona: Verona 3 1/2: Verona  | 3kr.  | -    | 10kr.       |
| 27 | 2 Notter: Verona 3 1/2: Verona og Salina 2 1/2  | 4kr.  | -    | 4kr.        |
|    | Andromid i Verona: Verona og Salina 2 1/2   | 4kr.  | -    | 4kr.        |
|    | For en rogamt og en affar den salta 24 den i Istrien  | -     | -    | 4kr.        |
|    | Andromid i Istrien: Istrien   | 3kr.  | -    | 18kr.       |
| 28 | 2 Notter: Padova: Padova  | 3kr.  | -    | 11kr.       |
|    | Andromid i Padova: Padova   | 18kr. | -    | 18kr.       |
| 29 | For Klaid fra Verona til Padova   | 18kr. | -    | 11kr.       |
|    | Drillingen i Padova: Padova   | 18kr. | -    | 14kr.       |
| 30 | Not: Hertzenberg 3 1/2: Padova: Padova  | 6kr.  | -    | 13kr.       |
|    | Andromid i Padova: Padova   | 6kr.  | -    | 13kr.       |
|    | Andromid i Padova: Padova   | 7kr.  | -    | 13kr.       |
| 31 | Not: Padova: Padova   | 3kr.  | -    | 16kr.       |
|    | Drillingen i Padova: Padova   | 3kr.  | -    | 16kr.       |
| 2  | For Klaid fra Padova til Padova   | 10kr. | -    | 17kr.       |
| 4  | 2 Notter: Padova: Padova  | 9kr.  | -    | 18kr.       |
|    | Drillingen til Padova: Padova   | 2kr.  | -    | 50kr. 50b   |
|    | For 12kr. og 200 Cappucinerberg 11kr.   | -     | -    | 39kr. 50b   |
|    | At Goy midt i: Padova: Padova   | -     | -    | 24kr. 50b   |
|    | Andromid i Padova: Padova   | -     | -    | 31kr.       |
| 5  | For Klaid fra Padova til Padova   | 3kr.  | -    | 30kr. 50b   |
| 6  | For Klaid fra Padova til Padova   | 49kr. | -    | 29kr.       |
| 7  | For Klaid fra Padova til Padova   | 9kr.  | -    | 14kr. 50b   |
|    | Drillingen til Padova: Padova   | -     | -    | 12kr.       |



KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

|                             |   |  |
|-----------------------------|---|--|
| 7 <sup>e</sup> Septem: 1837 | 7 <sup>e</sup> Nordtjyrske Læsthus: Berchtesgaden for Clausner for                              | 49 <sup>g</sup> 17 <sup>kr</sup>       |
|                             | Esse an Maden, Mittid. Affen i 3 Dage   | 30 <sup>kr</sup>                       |
|                             | Et Sælskum 18 <sup>kr</sup> 7 <sup>fl</sup> Eulent 12 <sup>kr</sup> og                          | 37 <sup>kr</sup>                       |
| 8 <sup>e</sup>              | Forbring indvandt fra Berchtesgaden til München   | 15 <sup>kr</sup>                       |
|                             | At bringe ind i fra Hofstairch til Logi al i München  | 29 <sup>g</sup> 17 <sup>kr</sup>       |
| 19 <sup>e</sup> Septem:     | Estalt i Trauspost al: for min Malria Esse for Høring   |  |
|                             | til München 24 Gulden 48 <sup>kr</sup> herom indt 10 <sup>fl</sup> Posten i 8 Dage              |  |
|                             | Indgiftene derfor for Speditøren i München var 49 Gulden 1 <sup>kr</sup> altsum:                |  |
| 27 <sup>e</sup>             | Linie indt Ophald i München   | 1 <sup>g</sup> 23 <sup>kr</sup>        |
|                             | for Logi i 19 Dage i München Gasthaus zün Hübergarten   | 89 <sup>g</sup> 6 <sup>kr</sup>        |
|                             | Forbring al:  |  |
|                             | Arbejdsgage i München 19 <sup>g</sup> 36 <sup>kr</sup> indvandt til Ingolstadt 42 <sup>kr</sup> | 164 <sup>g</sup> 21 <sup>kr</sup>      |
| 27 <sup>e</sup>             | Logi Estfær fra München til Ingolstadt Hofstairch: 24 <sup>kr</sup>                             | 29 <sup>g</sup> 13 <sup>kr</sup>       |
| 29 <sup>e</sup>             | 2 Dage i Ingolstadt im Schwaber Bœue i All.   | 39 <sup>g</sup> 7 <sup>kr</sup>        |
|                             | Arbejdsgage til Sauerbrœuten  | 18 <sup>kr</sup>                       |
|                             | Med Kalmarer til Njrenberg  | 79 <sup>g</sup> 26 <sup>kr</sup>       |
| 30 <sup>e</sup>             | Forbring indvandt i til Salin: Njrenberg 12 <sup>kr</sup> og                                    | 39 <sup>g</sup> 17 <sup>kr</sup>       |
| 1 <sup>e</sup> Oct:         | for Calmbauer fra Njrenberg til Sirta   | 45 <sup>kr</sup>                       |
| 5 <sup>e</sup>              | 3 Dage i Njrenberg a 30 <sup>kr</sup> indvandt zün Brœue  | 29 <sup>g</sup> 30 <sup>kr</sup>       |
| 6 <sup>e</sup>              | Tærl Hotel an Mittidgen a 36 <sup>kr</sup> indt a 15 <sup>kr</sup> an Affen an al:              | 79 <sup>g</sup> 43 <sup>kr</sup>       |
|                             | Indvandt fra Njrenberg til Regensbureg, Stuch al: Mittid al:                                    | 19 <sup>g</sup> 17 <sup>kr</sup>       |
|                             | Logi Estfær fra Njrenberg til Regensbureg   | 49 <sup>g</sup> 1 <sup>kr</sup>        |
| 7 <sup>e</sup>              | En Mad i Regi: Regensbureg. zün gulden Engel  | 2 <sup>g</sup> 10 <sup>kr</sup>        |
|                             | for Læsthus: Eeren y Arbejdsgage til Salin al:  | 28 <sup>kr</sup>                       |
|                             | Klod med Filozofen fra Regensbureg til Sirta  | 149 <sup>g</sup> 52 <sup>kr</sup>      |
| 8 <sup>e</sup>              | Forbring indvandt y Mittid: Passau  | 19 <sup>g</sup> 44 <sup>kr</sup>       |
|                             | for den æstær for Grœntz til Tablbjænde al:   | 24 <sup>kr</sup>                       |
| 9 <sup>e</sup>              | Salin fra Posten 50 <sup>kr</sup> desz Mittid Affen al: i Poststjænde                           | 29 <sup>g</sup> 50 <sup>kr</sup> indt  |
| 10 <sup>e</sup>             | En Mad, Esse, Zindengst: im gulden Eiler  | 49 <sup>g</sup> 48 <sup>kr</sup> desz  |
|                             | Mittid indvandt 39 <sup>kr</sup> til St. Nicolaus al: 1 <sup>kr</sup> desz og                   | 49 <sup>kr</sup> desz                  |
| 11 <sup>e</sup>             | Mad al: Maria Tafel   | 19 <sup>g</sup> 29 <sup>kr</sup> desz  |
|                             | Mittid al:  | 59 <sup>kr</sup>                       |
| 12 <sup>e</sup>             | Mad al: Langen Leber  | 19 <sup>g</sup> 47 <sup>kr</sup> desz  |
|                             | Wagen fra Langen Leber til Wien   | 19 <sup>g</sup> 17 <sup>kr</sup> indt  |
|                             | for Garten und Eiler fra Sirta  | 129 <sup>g</sup> 61 <sup>kr</sup> desz |
| 15 <sup>e</sup>             | for mit O. Goldloch for: Wien   | 19 <sup>g</sup> 1 <sup>kr</sup>        |
|                             | for Besfordring med Postabonnemum til Prag  | 89 <sup>g</sup> 57 <sup>kr</sup> E. M. |
| 21 <sup>e</sup>             | 10 Dage O. Gold: Wien. Logi Matschaker Hofe   | 79 <sup>g</sup> 15 <sup>kr</sup> E. M. |
|                             | Arbejdsgage til desz Hübner Madgen  | 30 <sup>kr</sup> E. M.                 |
|                             | for Kaffe al: alted varmt fl om Morgnum   | 39 <sup>g</sup> 54 <sup>kr</sup> desz  |
|                             | Arbejdsgage til Helnesen derfor   | 30 <sup>kr</sup> desz                  |
|                             | til Logi indtun for ch guldja Hinglar al:   | 29 <sup>g</sup> 2 <sup>kr</sup> desz   |